



	deutsch	english	français	italiano	español	nederlands
10.1.2	Hochglanz-Acryl-Oberflächen Acryl-Oberflächen sind von der Optik und dem Glanz her mit „Klavierlack“ zu vergleichen. Die Oberflächen werden werkseitig mit einer Schutzpaste behandelt. Erhalten Sie die Schönheit der Möbel durch eine sachgerechte Pflege.	High-gloss acrylic surfaces Acrylic surfaces are comparable with „piano varnish“ in terms of visual appearance and shine. The surfaces are treated at the factory with a protective paste. Preserve the beauty of your furniture by caring for it properly.	Surfaces acryliques grand brillant Les surfaces acryliques sont comparables, par leur apparence et leur éclat, avec du „ vernis piano “. Les surfaces sont traitées en usine avec une pâte protectrice. Conservez aux meubles leur beauté par un entretien approprié.	Superfici in acrilico lucido Le superfici in acrilico lucido hanno un effetto ottico e una brillantezza paragonabile a quella delle lacche per pianoforti. Le superfici sono pretrattate con una sostanza protettiva. Per mantenere intatta la bellezza del mobile è necessaria una cura idonea.	Acabado acrílico brillante El aspecto y brillo de las superficies acrílicas son comparables a la de la „laca de piano“. Las superficies se tratan en fábrica con una pasta protectora. Mantenga la belleza de su mobiliario cuidándolo adecuadamente.	Hoogglans-acryl-toplagen Acryl-toplagen zijn qua glans en optiek te vergelijken met „pianolak“. De toplagen worden al in de fabriek voorzien van een beschermende pasta. Met een vakkundige verzorging blijven de meubles extra lang mooi.
	Pflegeanleitung <ul style="list-style-type: none"> • Reinigen Sie die Oberflächen mit einem weichen Tuch und 1%-iger Seifenlauge. • Spülen Sie mit klarem Wasser nach und trocknen Sie die Flächen mit einem Fensterleder oder weichen Tuch. • Pflegen Sie die Flächen regelmäßig (spätestens nach 12 Monaten) mit dem mitgelieferten Poliermittel. • Poliermittel „Ultra Gloss“ vor Gebrauch gut schütteln, auf den Polierschwamm geben und gleichmäßig verteilen, sodass ein dünner Film entsteht. • Nach ca. 30 Minuten den getrockneten Film mit einem Microfasertuch abwischen. <p>- Für Kinder unzugänglich lagern! - Raum gut belüften</p>	Care instructions <ul style="list-style-type: none"> • Clean the surfaces with a soft cloth and 1% soap suds. • Rinse with clear water and dry the surface with a chamois leather or soft cloth. • Treat the surfaces regularly (at least after 12 months) with the polish provided. • Before use „Ultra Gloss“, shake the polish well, pour some onto the polishing sponge and distribute it evenly in a thin film. • After around 30 minutes, wipe off the dried film with a micro-fibre cloth. <p>- Store out of reach of children! - Keep the room well ventilated!</p>	Entretien <ul style="list-style-type: none"> • Nettoyez les surfaces avec un chiffon doux et une eau savonneuse diluée à 1 %. • Puis rincez à l'eau claire et séchez les surfaces avec une peau de chamois pour vitres ou un chiffon doux. • Entretenez régulièrement les surfaces (au moins tous les 12 mois) avec l'agent de polissage „Ultra Gloss“ avant utilisation, en verser sur l'éponge de polissage et bien répartir de manière à ce qu'un film fin se forme à la surface. • Au bout de 30 minutes environ, essuyer le film sec avec un chiffon micro-fibres. <p>- Conserver hors de portée des enfants ! - Bien aérer la pièce !</p>	Istruzioni per la cura <ul style="list-style-type: none"> • Pulire le superfici con un panno morbido e lisciva di sapone all'1%. • Risciacquare con acqua e asciugare con un panno in pelle o un panno morbido. • Trattare le superfici regolarmente (massimo ogni 12 mesi) con il prodotto lucidante che è stato consegnato col prodotto. • Agitare bene il prodotto lucidante „Ultra Gloss“ prima dell'uso e distribuirlo uniformemente, in modo che sulla superficie trattata si formi una leggera patina. • Dopo circa 30 minuti rimuovere la patina asciutta con un panno in microfibra. <p>- Conservare fuori dalla portata dei bambini! - Aerare bene il locale.</p>	Instrucciones de conservación <ul style="list-style-type: none"> • Limpie las superficies con una paño suave y una dilución de 1% de jabón en agua. • Aclare con agua y seque las superficies con un paño suave o una gamuza de piel. • Limpie las superficies regularmente (máximo cada 12 meses con el abrillantador suministrado). • Agitar el abrillantador „Ultra Gloss“ antes de usar, aplicar sobre una esponja suave y reparar uniformemente creando una fina película. • Tras aprox. 30 minutos retirar la película seca con un paño de microfibra. <p>- ¡Guardar fuera del alcance de los niños - Ventilar bien la habitación.</p>	Onderhoud <ul style="list-style-type: none"> • Maak de toplagen schoon met een zachte doek en een 1%-zeepsop. • Spoel na met helder water en droog het oppervlak met een zeamler of een zachte doek. • Behandel de oppervlakken regelmatig (tenminste een keer per jaar) met het meegeleverde polijstmiddel. • Polijstmiddel „Ultra Gloss“ voor gebruik goed schudden, op de polijstspons doen en gelijkmatig verdelen zodat het vlak met een dunne film wordt gedekt. • Na ca. 30 minuten de gedroogde film met een microvezeldoek afvegen. <p>- Product buiten het bereik van kinderen bewaren! - Goed ventileren!</p>
	VORSICHT! <ul style="list-style-type: none"> ✘ Verwenden Sie keine scheuernden oder alkoholhaltigen Pflegemittel (z.B. Glasreiniger, Spiritus), Nitro-Verdünnung oder Trichloräthylen (Tri)! ✘ Verwenden Sie keine Möbelpolituren oder „Tisch-Finish 2“ (Pflegemittel für Massivholz-Arbeitsplatten). Diese Mittel bilden einen Film und sind deshalb nicht geeignet. 	CAUTION! <ul style="list-style-type: none"> ✘ Do not use any abrasive agents or agents containing alcohol (e.g. glass cleaner, ethyl alcohol), Nitro solution or Trichloroethylene (Tri)! ✘ Furniture polish or „Tisch-Finish 2“ (preservative agents for solid wood work tops) form a film and are therefore not suited. 	ATTENTION ! <ul style="list-style-type: none"> ✘ N'utilisez pas de produits d'entretien récurants ou contenant de l'alcool (par exemple produit pour vitre, alcool à brûler), de diluant pour laque ni de trichloréthylène (Tri) ! ✘ Les produits d'entretien pour bois ou le „ Tisch-Finish 2 “ (produit d'entretien pour plans de travail en bois massif) sont absolument déconseillés. 	CAUTELA! <ul style="list-style-type: none"> ✘ Non utilizzare detergenti abrasivi o contenenti alcol (ad esempio, detergenti per la pulizia dei vetri, o altri prodotti contenenti alcol), nitrodiluenti o tricloroetilene! ✘ I prodotti lucidanti per mobili o il prodotto „Tisch-Finish 2“ (per la cura dei piani di lavoro in legno massiccio) formano una pellicola e quindi non sono indicati. 	¡ATENCIÓN! <ul style="list-style-type: none"> ✘ ¡No usar nunca detergentes con alcohol ni abrasivos (p. ej. limpia-cristales, alcohol de quemar), nitro-disolventes o tricloroetileno. ✘ Los conservantes para muebles o „Tisch-Finish 2“ (conservante para encimeras de madera maciza) no con aptos por formar una película. 	LET OP! <ul style="list-style-type: none"> ✘ Gebruik geen schurende of alcoholhoudende onderhoudsmiddelen (b.v. glasreiniger, spiritus), nitroverdunding of trichloorethyleen (Tri)! ✘ Gebruik geen meubelpolituren of „Tisch-Finish 2“ (onderhoudsmiddel voor massief houten werkbladen). Deze schoonmaakmiddelen vormen een film en zijn daarom niet geschikt.